

Auftraggeber <i>Client</i>	Leco-Werke Lechtreck GmbH & Co. KG Hollefeldstrasse 41 D-48282 Emsdetten	Datum <i>Date</i>	23.03.2020
		Sachverständiger <i>Expert</i>	Andreas Mieczynski
Inverkehrbringer Hersteller/ <i>Manufacturer</i>	Leco-Werke Lechtreck GmbH & Co. KG Hollefeldstrasse 41 DE-48282 Emsdetten Germany	Kundenreferenz <i>Customer reference</i>	ALDI-IDSN HD
		Kundennummer <i>Customer number</i>	10129564
Produkt <i>Product</i>	Kuppelzelt		
Modell, Typ, SN <i>Model, Type, SN</i>	Art. 15100114		
Markenname <i>Trademark</i>			
Technische Daten <i>Specifications, ratings</i>	-		
Gesamtergebnis <i>Result (summary)</i>	Das Produkt erfüllt die Anforderungen an die Prüfgrundlagen <i>The product meets the specified requirements</i>		

	Anforderung(en) <i>Requirement(s)</i>	Ergebnis <i>Result</i>
Auftrag / Prüfumfang / Prüfgrundlagen <i>Test specification(s)</i>	Prüfprogramm 1001_PPM_TGS_REV_D: Produktkennzeichnung und Verpackung von Produkten im Bereich der allgemeinen Produktsicherheit (in Anlehnung an ProdSG §6) <i>Test Program 1001_PPM_TGS_REV_D: Markings & packaging of products within the scope of general product safety (in dependence on German ProdSG §6)</i>	ERFÜLLT <i>Pass</i>
	Prüfprogramm 1000_PPM_TGS_REV_D: Gebrauchsanleitung (GAL); in Anlehnung an: DIN EN 82079-1:2013-06; Erstellen von Gebrauchsanleitungen – Gliederung, Inhalt und Darstellung <i>Test program 1000_PPM_TGS_REV_D: Manual; in dependence on:</i> <i>DIN EN 82079-1:2013-06; Preparation of instruction for use – Structuring, content and presentation</i>	ERFÜLLT* <i>Pass*</i>

*Siehe Bemerkungen auf Seite 2 / See remarks on page 2

Auftrag durch <i>Order by</i>	<input type="checkbox"/> SGS-IF/RS <input type="checkbox"/> SGS-HH <input checked="" type="checkbox"/> Auftraggeber / <i>Client</i>	Ort der Prüfung <i>Testing location</i>	SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH Im Maisel 14 65232 Taunusstein
Prüfmuster erhalten <i>Test sample received</i>	12.03.2020	Prüfmuster - Nr. <i>Sample – No</i>	200236873
Angeliefert von / per <i>Delivered by / via</i>	Kunde / <i>Client</i>	Prüfzeitraum <i>Period of testing</i>	12.03.2020 – 17.03.2020 23.03.2020
Typenschild/ Kennzeichnung <i>Typelabel/Markings</i>	Vorhanden / <i>Present</i> ; Liegt nur als PDF vor / <i>Only PDF available</i>		
Gebrauchsanleitung <i>Instruction Manual</i>	Vorhanden / <i>Present</i> ; Liegt nur als PDF vor / <i>Only PDF available</i>		
Verpackung <i>Packaging</i>	Vorhanden / <i>Present</i> ; Liegt nur als PDF vor / <i>Only PDF available</i>		
Vor der Prüfung festgestellte Mängel <i>Defects before test</i>	Keine / <i>None</i>		
Bemerkungen <i>Remarks</i>	Es wurden nur die PDF Layouts geprüft. Zum Zeitpunkt der Prüfung lagen keine physikalischen Muster zum Abgleich vor. <i>Only the PDF Layouts were tested. At the time of testing there were no physical samples for comparison available.</i>		
	Prüfung nach 1000_PPM_TGS_REV_D erfolgt in Anlehnung da es sich nur um eine Aufbauanleitung und nicht um eine Bedienungsanleitung handelt. <i>Testing in reference to 1000_PPM_TGS_REV_D because the manual is only a assembly instruction and not a operating manual.</i>		
Abweichungen <i>Deviations</i>	Keine / <i>None</i>		
Revisionsübersicht <i>Revision overview</i>	Berichtsnummer und Datum <i>Report number and date</i>	Änderungen <i>Modifications</i>	
	SR_5298354_02_A, 16.03.2020	N/A (Erstausgabe / <i>First Edition</i>)	
	SR_5298354_02_B, 23.03.2020	Nachprüfung mit neuem Typenschild <i>Retest with new type label</i>	
	Dieser Prüfbericht annulliert und ersetzt den vorherigen Prüfbericht SR_5298354_02_A <i>This report cancels and supersedes the previous test report SR_5298354_02_A</i>		

Umgebungsbedingungen <i>Ambient conditions</i>	Temperatur: <i>Temperature:</i>	N	Tolerance	Luftfeuchte: <i>Humidity:</i>	N	Tolerance
			+/- 10%			+/- 10%

Labor für Produktsicherheit
Laboratory for Product Safety



i.A. Andreas Mleczynski
Sachverständiger/Expert
Name/Unterschrift
Name/Signature



i.A. Alfred Hack
Geprüft/Approved
Name/Unterschrift
Name/Signature

Dieses Dokument wurde von der Gesellschaft im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen erstellt, die unter www.sgsgroup.de/agb zugänglich sind. Es wird ausdrücklich auf die darin enthaltenen Regelungen zur Haftungsbegrenzung, Freistellung und zum Gerichtsstand hingewiesen. Dieses Dokument ist ein Original. Wenn das Dokument digital übermittelt wird, ist es als Original im Sinne der UCP 600 zu behandeln.

Jeder Besitzer dieses Dokuments wird darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Angaben ausschließlich die im Zeitpunkt der Dienstleistung von der Gesellschaft festgestellten Tatsachen im Rahmen der Vorgaben des Kunden, sofern überhaupt vorhanden, wiedergeben. Die Gesellschaft ist allein dem Kunden gegenüber verantwortlich. Dieses Dokument entbindet die Parteien von Rechtsgeschäften aber nicht von ihren insoweit bestehenden Rechten und Pflichten. Jede nicht genehmigte Änderung, Fälschung oder Verzerrung des Inhalts oder des äußeren Erscheinungsbildes dieses Dokuments ist rechtswidrig. Ein Verstoß kann rechtlich geahndet werden.

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service (www.sgsgroup.de/agb). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein. This document is an original. If the document is submitted digitally, it is to be treated as an original within the meaning of UCP 600.

Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchten Prüfgegenstände und den Zeitpunkt der Durchführung der Prüfung im Rahmen der Prüfvorgaben.
The test results refer exclusively to the examined test items and the date of the test under the test specifications.

Erläuterung der Prüfergebnisse
Possible test case verdicts

N (N.A.) =	Prüfanforderung nicht anwendbar <i>Test case does not apply to the test object</i>
P (Pass) =	Prüfanforderung erfüllt <i>Test object meets the requirement</i>
F (Fail) =	Prüfanforderung nicht erfüllt <i>Test object does not meet the requirement</i>
*(Remark) =	Siehe Bemerkungen <i>See remarks</i>
I (Informative) =	Nur Informativ (Keine Anforderung) <i>Only information (no requirement)</i>
NT (Not tested)	Nicht geprüft <i>Not tested</i>

Prüfprogramm 1001_PPM_TGS_REV_D: Produktkennzeichnung und Verpackung von Produkten im Bereich der allgemeinen Produktsicherheit (in Anlehnung an ProdSG §6)
Test Program 1001_PPM_TGS_REV_D: Markings & packaging of products within the scope of general product safety (in dependence on German ProdSG §6)

Nr.	Anforderungen Requirements	Bemerkung(en) Remark(s)	Ergebnis Result
1	Anforderungen an die Produktkennzeichnung / Requirements for product labelling	Gemäß / According to EK5/AK8 14-08.01:2014	P
2	Anforderungen an die Verpackung / Packaging requirements		P
3	Anforderungen an die verwendeten Zeichenlogos / Requirements for the test mark used		N

Prüfprogramm 1000_PPM_TGS_REV_D: Gebrauchsanleitung (GAL); in Anlehnung an: DIN EN 82079-1:2013-06; Erstellen von Gebrauchsanleitungen – Gliederung, Inhalt und Darstellung
Test program 1000_PPM_TGS_REV_D: Manual; in dependence on: DIN EN 82079-1:2013-06; Preparation of instruction for use – Structuring, content and presentation

Nr.	Anforderung Requirement	Bemerkung Remark	Ergebnis Result
1	Identifikation der GAL / Identification of manual		P
2	Allgemeine Anforderungen an die GAL / General requirements about the manual		P
3	Identifikation des Produktes in der GAL / Product identification within the manual		P
4	Allgemeine Hinweise und produktspezifische Angaben / General remarks and product specific information	Gemäß / According to EK5/AK8 14-08.01:2014 Nur PDF Layouts geprüft. Only PDF layouts tested.	P*
5	Informationen zur Vorbereitung des Produktes für die Nutzung / Information to prepare the product for use	Nur PDF Layouts geprüft. Only PDF layouts tested.	P*
6	Informationen zum Betrieb des Produktes / Information for using the product	Nur PDF Layouts geprüft. Only PDF layouts tested.	P*
7	Informationen zur Instandhaltung des Produktes / Information about maintenance of the product	Nur PDF Layouts geprüft. Only PDF layouts tested.	P*
8	Informationen zu mitgelieferten Zubehörteilen, Verbrauchsmaterialien, Ersatzteilen / Information about accessories, consumption items, spare parts		N
9	Informationen zu speziellen Werkzeugen, Geräten und Materialien / Information about special tools, equipment and materials		N
10	Informationen zu Reparatur von Produkten und Austausch von Teilen / Information about repairing of products and changing of parts		N

**Prüfprogramm 1000_PPM_TGS_REV_D: Gebrauchsanleitung (GAL); in Anlehnung an:
DIN EN 82079-1:2013-06; Erstellen von Gebrauchsanleitungen – Gliederung, Inhalt und Darstellung**
Test program 1000_PPM_TGS_REV_D: Manual; in dependence on:
DIN EN 82079-1:2013-06; Preparation of instruction for use – Structuring, content and presentation

Nr.	Anforderung Requirement	Bemerkung Remark	Ergebnis Result
11	Informationen, wenn das Produkt nicht mehr gebraucht wird <i>/ Information, if the product is not needed anymore</i>		N
12	Informationen zum Fehlerfall / zu Notsituationen <i>/ Information about fault / emergencies</i>	Nur PDF Layouts geprüft. <i>Only PDF layouts tested.</i>	P*
13	Informationen zur Gewährleistung / Garantie <i>/ Information about warranty / guaranty</i>	Garantiekarte / <i>Warranty card</i>	P
14	Konformitätserklärung <i>/ Declaration of conformity</i>		N
15	Anforderungen an die verwendeten Zeichenlogos <i>/ Requirements for the test mark used</i>		N

Anmerkung:

Das PPM erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit zur Feststellung der Konformität nach

- DIN EN 82079-1: 2013-06, Kapitel 7 „Bewertung der Konformität“ und „Anhang A“
- ProdSG § 3, Satz (4): „Allgemeine Anforderungen an die Bereitstellung von Produkten auf dem Markt“

Fotodokumentation
Photodocumentation

LECO

Kuppelzelt

Dome Tent Koepel Tent

Art. 15100 114



Art. 15100 114 Kuppelzelt / Dome Tent / Koepel Tent



100% Polyester (PES)
WASSERABWEISEND

100% Polyester (PES)
WATER REPELLENT

100% Polyester (PES)
WATERAFSTOTEND

D Dachtexil bei starkem Wind und starkem Regen entfernen! Bei Unwetter Gestell + Textil komplett entfernen! Produkt ist Sonnenschutz! Produkt nicht als Überdachung für Grills, Feuer, etc. Geeignet!

GB Remove cover during strong wind and hard rain! Remove frame and cover completely in bad weather periods! Product is sun shade! Product cannot be used as covering and canopy for grills, barbecue, fire, etc!

NL Wij raden u dringend aan om alle textiel delen, zoals dak, zijwanden, etc. bij harde wind, storm, onweer en hevige regen te verwijderen. Dit geldt ook voor de periodes dat u niet aanwezig bent, zoals bijvoorbeeld bij een Z'huis of op de camping. Een tuinpaviljoen is bedoeld als schaduwbrenger tegen zon. Een tuinpaviljoen mag niet gebruikt worden als overkapping voor grill, BBQ of bij open vuur.



Handelsuche
Hand wash
Handwas



Nicht rauchen!
Do not smoke!
Geen rookmelder gebruiken!



Trocknen im Tumbler
nicht möglich!
Do not tumble dry!
Nicht in een droogtrommel!



Nicht bügeln!
Do not iron!
Niet strijken!



Keine chemische Reinigung
möglich!
Do not dry clean!
Niet chemisch reinigen!

LECO-Werke Lechtreck GmbH & Co. KG - Hollefeldstasse 41 - DE-48282 Emsdetten - Germany



Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen!
Read assembly manual carefully!
Lees de opbouw instructie zorgvuldig!



KUPPELZELT

Größe Size Maat
ca. 500 x 500 x 350 cm



Dome Tent

Koepel Tent



Gestell / Frame / Frame:

Stahlrohr, verzinkt
Steel, zinc-coated
Staal, verzinkt

Dachtexil / Roof fabric / Dak textiel:

100% Polyester in lichtgrau, wasserabweisend
100% Polyester in light grey, water repellent
100% Polyester in licht grijs, waterafstotend

Art. 15100 114

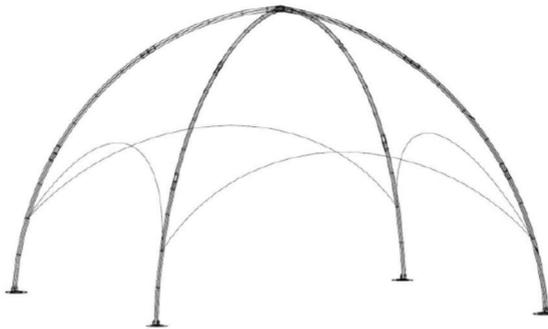


KUPPELZELT

Dome Tent

Koepel Tent

LECO



Vor Montage und Benutzung die Anleitung unbedingt sorgfältig lesen und für spätere Zwecke aufbewahren.

Read these instructions carefully before use and assembly and keep for future reference!

Lees deze instructies zorgvuldig door en bewaar ze ter referentie in de toekomst!



Aufbau mit 2 Personen!
Assembly with 2 persons!
Opbouw met 2 personen!

Art. 15100 114 Kuppelzelt / Dome Tent / Koepel Tent

V 2020 / 1

KUPPELZELT

Dome Tent

Koepel Tent

LECO

Wichtige Hinweise!

Entspricht das gelieferte Produkt Ihrer Bestellung? Ist die Verpackung unversehrt?
Vor dem Aufbau ist der Bausatz auf Vollständigkeit und Richtigkeit der einzelnen Bauteile anhand der Stückliste zu kontrollieren. Schäden oder fehlende Teile müssen vor Aufbau umgehend gemeldet werden. Der Hersteller kann nicht für Schäden, die beim Aufbau entstehen, haftbar gemacht werden wie z.B. Schrammen, Dellen.

Important Notes!

Does this product meet your expectations? Is the packaging undamaged?
Before assembly of the product please check if the kit is complete and accurate on basis of the spare part list. Defects or missing parts have to be notified before assembling the product. The manufacturer cannot be held responsible for damages caused during assembly of the product, for example scratches or dents.

Belangrijke instructies!

Voldoet het geleverde product aan uw bestelling? Is de verpakking onbeschadigd?
Alvorens het product te monteren s.v.p. aan de hand van de checklist controleren of de set compleet is. Defecten of ontbrekende delen moeten worden gemeld alvorens met de montage te beginnen. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die ontstaat tijdens het monteren zoals bijv. krassen en deuken.

KUPPELZELT



Dome Tent Koepel Tent

Stückliste / Spare part list / Onderdelenlijst

Hinweis / Information / Informatie:
VORSICHT! SICHERSTELLEN MOEGELICH!
QUIETSCHGEFAHR AN TEILEN MOEGELICH!
KLEINKINDER NIE UNBEAUFICHTIGT
LASSEN! AUSSER REICHWEITE VON
KINDERN AUFBEWAHREN!
CAUTION SCISSOR ACTION! RISK OF
INJURY BY CRUSHING! NEVER LEAVE
CHILDREN UNATTENDED! KEEP OUT OF
REACH OF CHILDREN!
VOORZICHTIG SCHAARPLAATSEN!
KNEUSGEVAAR! KLEINE KINDEREN NOOIT
ZONDER TOEZICHT LATEN! BUITEN HET
BEREIK VAN KINDEREN BEWAAREN!

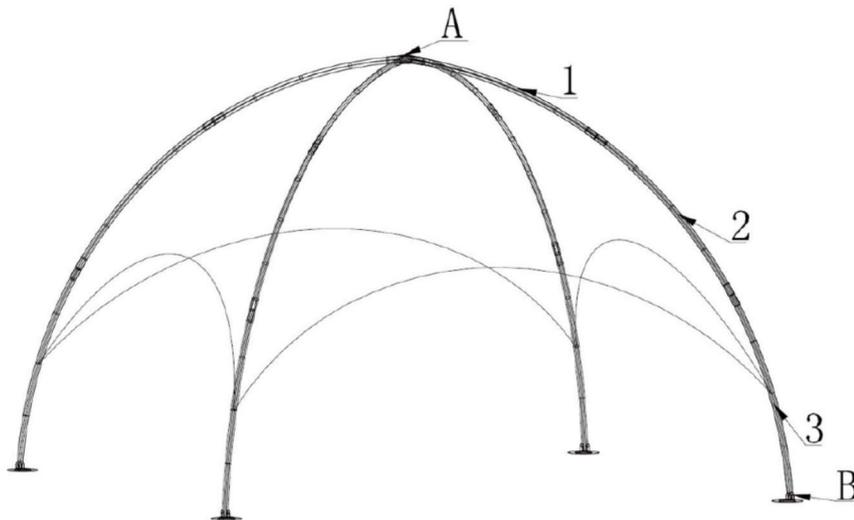
1×4 	2×4 	3×4 	A×1 	B×4 	C×12 M8×65	
D×4 M8×65	E×1 M8	F×4 	G×1 	H×4 	I×4 	J×8 φ 8×250

KUPPELZELT



Dome Tent Koepel Tent

Stückliste / Spare part list / Onderdelenlijst



KUPPELZELT

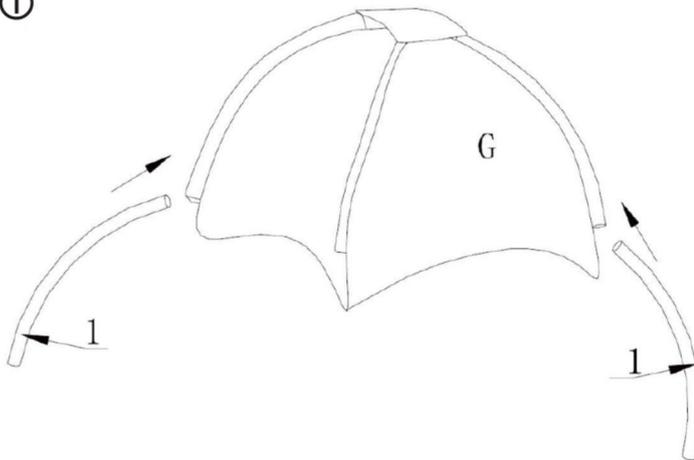
Dome Tent

Koepel Tent

LECO 

Aufbauanleitung / Assembly instruction / Opbouw instructie

①



1. Schritt / 1. Step



KUPPELZELT

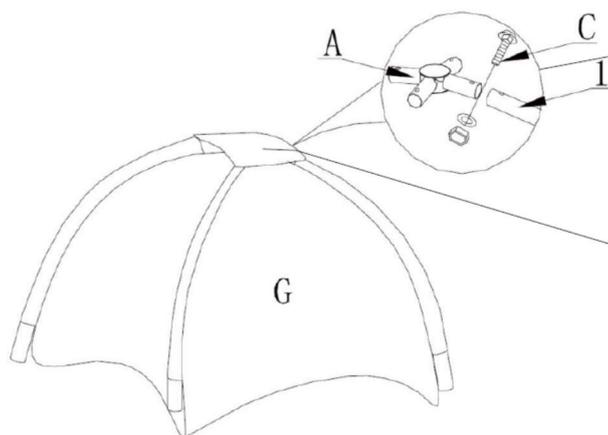
Dome Tent

Koepel Tent

LECO 

Aufbauanleitung / Assembly instruction / Opbouw instructie

②



1. Schritt / 1. Step



2. Schritt / 2. Step
Befestigung kleines Dach mit Klettverschluss
Fixture of small roof with velcro



KUPPELZELT

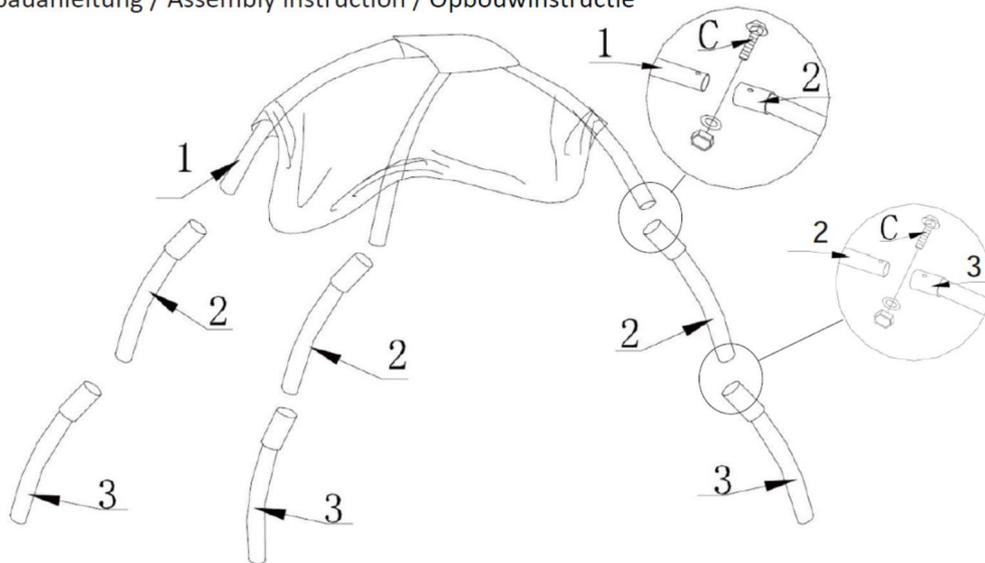
Dome Tent

Koepel Tent

LECO

Aufbauanleitung / Assembly instruction / Opbouw instructie

③



KUPPELZELT

Dome Tent

Koepel Tent

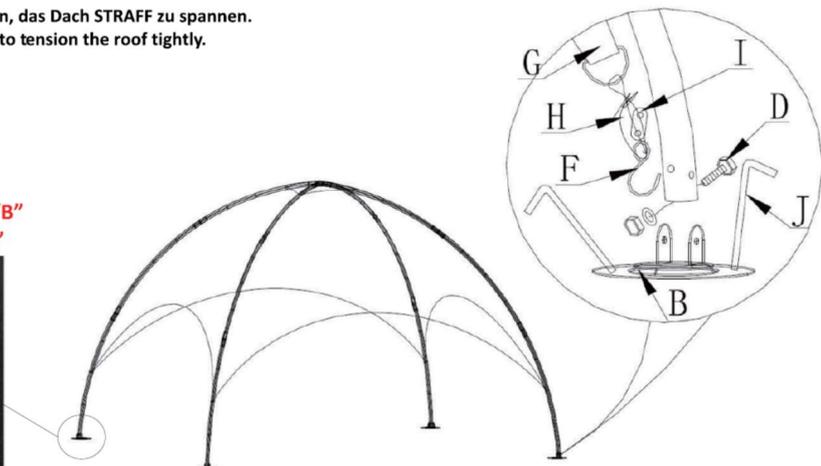
LECO

Aufbauanleitung / Assembly instruction / Opbouw instructie

④

Bitte darauf achten, das Dach STRAFF zu spannen.
Please make sure to tension the roof tightly.

Ausrichtung Teil "B"
Direction Part "B"



KUPPELZELT

Dome Tent

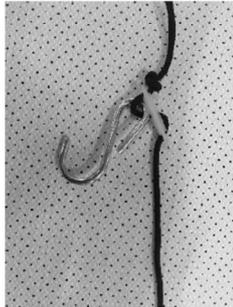
Koepel Tent

LECO

Aufbauanleitung / Assembly instruction / Opbouw instructie

⑤ Ergänzung Anbringung Teil "I"

1. Schritt
1. Step



2. Schritt
2. Step



3. Schritt
3. Step



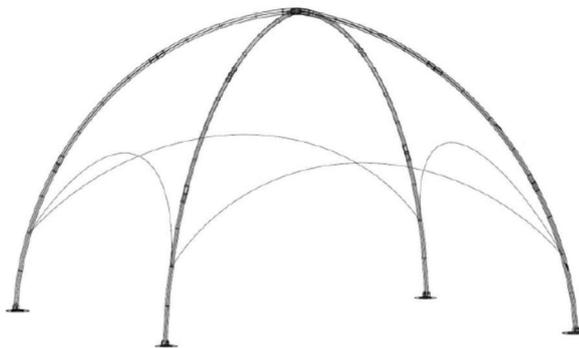
KUPPELZELT

Dome Tent

Koepel Tent

LECO

Aufbauanleitung / Assembly instruction / Opbouw instructie



Dachtextil bei starkem Wind und starkem Regen entfernen! Bei Unwetter Gestell + Textil komplett entfernen! Produkt ist Sonnenschutz! Produkt nicht als Überdachung für Grills, Feuer, etc. geeignet!

Remove cover during strong wind and hard rain! Remove frame and cover completely in bad weather periods! Product is sun shade! Product cannot be used as covering and canopy for grills, barbecue, fire, etc!

Wij raden u dringend aan om alle textiel delen, zoals dak, zijwanden, etc. bij harde wind, storm, onweer en hevige regen te verwijderen. Dit geldt ook voor de periodes die u niet aanwezig bent, zoals bijvoorbeeld bij een Z huis of op de camping. Een tuinpaviljoen is bedoeld als schaduwbrenger tegen zon. Een tuinpaviljoen mag niet gebruikt worden als overkapping voor grill, BBQ of bij open vuur.

Bitte in den Herbst- und Wintermonaten die gesamte Standfestigkeit in regelmäßigen Abständen überprüfen. Bei Schäden durch Schnee und Unwetter keinerlei Gewährleistung!
In the fall and winter months please check the entire stability at regular intervals. Damage caused by snow and storms no warranty!
In de herfst en winter maanden controleer het gehele stabiliteit regelmatig. Bij schade veroorzaakt door sneeuw en stormen geen garantie!

LECO-Werke Lechtreck GmbH & Co. KG - Hollfeldstrasse 41 - DE-48282 Emsdetten - Germany

KUPPELZELT

Dome Tent

Koepel Tent

**Wichtige Hinweise / Important Information**

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung können schwere Verletzungen verursachen.

Please read all safety notes and instructions. Failure to comply with these may result in severe injuries.

Kein Zusammenbau - Verbinden von mehreren Pavillons/ No Combining - connection several pavilions
Mindestens 3 Meter Abstand zwischen den Pavillons / Allow at least 3 meters of space between pavilions

Abbau der Pavillons bei zu erwartenden Windgeschwindigkeiten größer 40 km/h (Frischer Wind, größere Zweige und Bäume bewegen sich und Wind ist deutlich hörbar) Kein offenes Feuer, Grills, Heizpilze in oder in der Nähe der Pavillons.
Dismantling the pavilion when wind speeds of greater than 40 km/h are anticipated (brisk wind, large branches and trees are moving, and the wind is plainly audible) No open fire, grills, patioheaters in or near the pavilions.

Entstehende Wassersäcke sind zu leeren!
Water pockets must be emptied as they form!

LECO-Werke Lechtreck GmbH & Co. KG - Hollefeldstrasse 41 - DE-48282 Emsdetten - Germany

Art. 15320 114 Kuppelzelt / Dome Tent / Kioskel Tent

WICHTIGE PFLEGEHINWEISE

Wir freuen uns, dass Sie sich bei diesem Kauf für ein Produkt aus unserem Haus entschieden haben.

Bei dem Gestell dieses Produktes handelt es sich um hochwertiges Stahlrohr mit einer schlagfesten und langlebigen Pulverbeschichtung.

Um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten, und damit Sie lange Freude an diesem Produkt haben, empfehlen wir Ihnen folgende Hinweise zu beachten:

- Alle Steckverbindungen an diesem Produkt sollten regelmäßig mit einem Pflegeöl (Haushaltsöl, Silikonspray, etc.) behandelt werden.
- Bei Produkten aus Stahlrohr für den Aussenbereich kann eine Rostbildung nicht absolut ausgeschlossen werden. Sollten Sie leichte Roststellen oder "Flugrost" feststellen, entfernen Sie diese Rostbildung umgehend mit einem normalen Rostlöser, etc., um eine größere Ausbreitung zu vermeiden. Bitte behandeln Sie diese Stellen zusätzlich mit einem handelsüblichen Lack, um eine weitere Rostbildung zu verhindern.
- Sollte es einmal zu einem "Abwaschen" des Flugrostes am Gestell und einer Abfärbung auf den Untergrund (Fliesen, Natursteine, etc.) kommen, entfernen Sie diese Verunreinigungen umgehend mit einem entsprechenden Reinigungsmittel (Essigreiniger, Natursteinreiniger, etc.)
- Die Reinigung aller Teile dieses Produktes sollte auf jeden Fall nur mit Wasser und natürlicher Seife erfolgen. Vermeiden Sie die Verwendung aggressiver Reinigungsmittel.
- Während langer Regenperioden und in den Wintermonaten sollte die Lagerung nur an einem trockenen Ort (Garage, Keller, etc.) erfolgen. Wir empfehlen die Reinigung aller Teile mit einem Pflegemittel, etc. unmittelbar vor der Einlagerung und vor der erneuten Benutzung in der neuen Gartensaison.

Unter Beachtung der angegebenen Hinweise sind wir davon überzeugt, daß Sie lange viel Freude an diesem Produkt haben werden.

Dieses Produkt wurde ordnungsgemäß hergestellt und verpackt. Sollte es dennoch vorkommen daß ein Teil fehlt, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben.

LECO-Werke Lehtreck GmbH & Co. KG

GARANTIEKARTE

DE



Kuppelzelt

Das SERVICECENTER unterstützt Sie jederzeit gerne bei der korrekten Abwicklung Ihres Garantiefalls und kümmert sich um Ihr Anliegen.

Die Kontaktdaten des SERVICECENTERS finden Sie auf dieser Garantiekarte oder können diese über das ALDI SÜD Garantieportal abrufen.

Das ALDI SÜD Garantieportal finden Sie unter:

garantie.aldi-sued.de

05/2020



MODELL:

4715100114

SERVICECENTER

☎ 00800-09 34 85 67

✉ info@zeitlos-vertrieb.de

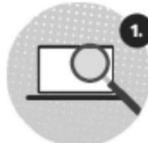
ARTIKELNUMMER

701008

HERSTELLER/IMPORTEUR

LECO-Werke Lechtreck GmbH & Co. KG
Hollefeldstraße 41
48282 Emsdetten
Deutschland
www.leco-werke.de

- 1) Öffnen Sie das Garantieportal (garantie.aldi-sued.de).
- 2) Wählen Sie Ihren Artikel mit Hilfe der Artikelnummer.
- 3) Geben Sie Ihre Kontaktdaten ein und folgen Sie den Anweisungen des Garantieportals.
- 4) Drucken Sie das für Sie erstellte Retourenlabel aus.
- 5) Kleben Sie das Retourenlabel auf das Paket.
- 6) Bringen Sie das Paket in eine DHL-Filiale oder DHL-Packstation Ihrer Wahl.



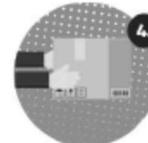
Garantieportal
öffnen



Kontaktdaten
angeben



Retourenlabel
drucken



Artikel
versenden



Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde,

diese **Herstellergarantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile:

Garantiezeit:	3 Jahre ab Kaufdatum
Garantieumfang:	Erstattung des Kaufpreises (innerhalb der ersten 8 Wochen ab Kaufdatum) oder kostenfreie Reparatur bzw. kostenfreier Austausch (nach unserer Wahl)
Kostenfreie Hotline:	0800-09 34 85 67
Erreichbarkeit:	Montag bis Freitag von 8.00 bis 20.00 Uhr

Tätigen Sie alle geforderten Eingaben über das ALDI SÜD Garantieportal bevor Sie Ihr Produkt einsenden oder wenden Sie sich telefonisch oder per Mail an das SERVICECENTER. Das geschulte Personal des SERVICECENTERS hilft Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern gerne weiter.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie dem SERVICECENTER:

- das Produkt, zusammen mit dem Original-Kassenbon oder einer Kopie hiervon.
- alle Bestandteile des ursprünglichen Lieferumfangs des Produkts.

Die Garantie gilt ausschließlich für Material- oder Fabrikationsfehler des Produkts. Sie gilt nicht bei:

- Schäden durch Elementarereignisse. (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost), Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung
- Beschädigung oder Veränderung des Produkts durch den Kunden/Dritte
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- normaler Abnutzung von Verschleißteilen (z. B. Akkukapazität)
- gewerblichem Gebrauch des Produkts

Das SERVICECENTER, der Hersteller/Importeur und ALDI SÜD übernehmen keine Haftung für vom Kunden eventuell auf dem Produkt gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Die Garantiezeit (auch für reparierte oder ausgetauschte Teile) wird durch die gesetzliche Gewährleistung von ALDI SÜD nicht verlängert. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, Reparaturen kostenpflichtig durch das SERVICECENTER durchführen zu lassen.

Die gesetzliche Gewährleistung von ALDI SÜD wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Hinweis im Fall einer Reklamation



Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für Ihre Bestellung und Ihr Vertrauen in unser Unternehmen.

Trotz eingehender Qualitätsprüfungen sind Produktionsfehler leider nicht vollständig auszuschließen.

Im Fall einer Reklamation bitten wir Sie folgende Hinweise zu beachten, damit eine schnellst mögliche Bearbeitung gewährleistet werden kann.

1. Wenden Sie sich bitte direkt an den jeweiligen Händler, Onlineshop etc. nach Wareneingang, wo Sie den Artikel erworben haben und informieren Sie ihn über die Reklamation.

2. Ihr Reklamationsschreiben sollte folgende Informationen beinhalten:

- Kaufbeleg (Rechnungskopie)
- detaillierte Beschreibung des Reklamationsgrundes
- Fotos der Beschädigung
- genaue Teilebezeichnung laut beiliegender Montageanleitung

LECO-Werke Lehtreck GmbH & Co. KG

*** Berichtende ***
*** End of report ***